關聯耀 KEITH QUAN

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard. Van. B. C.

公司電話:266-4155 住家電話:266-8988

房屋

▲北本拿備六二年新三睡房大屋 6641 LOCHDALE街，60×122地，土庫完成，雙車房開價十九萬五。
▲2422 W. 20街三睡房，地 49.5×115，土庫另二睡房，十六萬餘。
▲緬街和廿七街舊屋一間，佔地49×120，只售吉地價值十萬五千元。建新屋的好機會。

實業投資

▲緬街街角四層高磚樓，樓上卅九組柏文，地面六組商業舖位，年收十二萬，開價一百一十五萬。
▲雲東區，十四年新柏文一座卅九組，年收十七萬，開價一百七十萬，五十萬現款可成交。
▲五街近CAMBIE街工業貨倉一座50×120，每年收租二萬四百元，無雜費，開價卅五萬，可還價。
▲一英畝地在烈治文，近商業區，大有前途，卅萬二千元，現有租收每月千五元。
▲中型超級市場，在雲東區，有停車場，短期，七萬七千元。
▲每日有千二元生意雜貨店，在喜士定東街，開價八萬餘。
▲雲埠十街家庭式雜貨店，有住，每日生意五百餘，只售三萬元。
▲雲東區西人雜貨生意連實業，每年生意近五十萬元，六天營業，店主經營廿餘年，志隱退休，開價卅六萬九千元，樓上有四睡房，可居住或出租。
▲西餐館在雲埠旺街街角，店主因事急賣開價九萬三。

恒生實業公司 燕梳

NORTHRIDGE REALTY LTD.

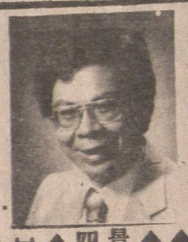
公司電話:879-6761 住家電話:254-2567
1743 E. BROADWAY, VAN, B.C. V5N 1W2

王震漢 THOMAS C. WONG

敬告新舊顧客
本人在三月轉在恒生實業公司服務。從現在起，不但做實業買賣，而且兼售及代理政府I.C.B.C.汽車保險及代理政府I.C.B.C.汽車保險。房屋物業，各行生意保險。

房屋

▲高隊林旺街四十位咖啡室，有大停車場，長批，生意日營逾五百，價六萬。
▲梨城埠豪華九十位唐番餐館，生意年營利廿九萬餘。有烈酒牌，價十四萬餘。
▲砵拿備唐番餐外賣快餐店，一流設備，九年批，拍檔不和急售二萬二。
▲砵拿備七十位工業咖啡店，舖後停車場，生意日營五百，六萬餘。
▲砵拿備購物商場卅八位咖啡室，西人經營，生意平平，廉售三萬餘。
▲二埠旺街果舖，生意日營八百餘，價四萬餘。實業另一廳三房，另價廿四萬。
▲西區旅遊區商業樓，有餐室，果舖，街角地段，開價七十五萬。
▲西區近大學兩睡房土庫，廿二萬。
▲烈治文三睡房，需約二萬首期，十萬。
▲東區PNE新屋，大辣，十五萬餘。



代理買賣一切地產物產，免費估價。

馮沾 (Jim Fong)

公司：736-3831
住家：733-4736
或687-7711 PAGER410（24小時）

UNITED REALTY 3879 OAK ST. VAN.

房屋

▲東區新屋，地點適中，價錢相宜。
▲西區高上住宅，四房，宏大客廳，山及海風景，三副浴室，土庫完成，地大，環境優美，四十八萬九千。
▲西區百萬富翁住宅區，五房，兩客廳，地100×239，游泳池，五十九萬八千。
▲西區四年新四房，兩廳，二千九百尺，土庫完成，三十二萬五千。
▲西區，OAKRIDGE五房華麗大屋，三十八萬九。
▲西區7662 CAMBIE ST. 雙邊孖屋，地大，一邊土庫完成，三十五萬九千。

商業樓

▲4138喜士定東街，有雜費淨收入，開價二十多萬。
▲八年新磚樓，兩舖位，兩組柏文及兩大土庫，3391-3395 KINGSWAY，四十二萬。
▲西區，GRANVILLE ST. 一年新磚樓，兩舖位，七十九萬，分期付款業主。
▲興旺商業區，兩舖位，租客自付費用，二十七萬五千。
▲埠邊醫生樓，位於商業中心，四十七萬。
▲旺街商業地，九十九乘一百二尺十五十九萬。
▲二埠新三層磚樓，六個舖位，政府及律師租客，兩歇地，二百九十萬。
▲西區，WEST BROADWAY，兩舖位及四柏文，四十九萬。

梧文樓

▲東區十一年新八組柏文，有陽台，四十多萬。
▲東區四十一組，十二年新，一百九十八萬。
▲東區四十五組石琛大廈，一百七十萬。
▲東區十二年新八十二組，三百八十萬。
▲西區二十組，九十二萬。
▲西區三十四組，一百四十萬。

生意

▲西區四街COFFEE SHOP，日做四百，開價五萬七千九百。
▲位於GRANVILLE米BROADWAY西人珠寶鐘錶修理店，生意好，年老退休，十萬多（連貨在內）
▲西人雜貨市場，獨一無二，無競爭，日做一千五百，業主退休，低價出售，機會難逢。
▲裝修華麗中西餐館，位於大商場內，八十至一百座位，二十多萬。

特價急賣

▲611 PRIOR ST. 上下合法孖屋，八萬九千。銀期供業主。
▲東區十四年新三房，新地氈，土庫完成，已租出，地大48×130，揾供十一厘息按櫃，機會難逢，特價出賣。
▲東區三房，土庫完成三房，浴室，地50×120，價錢抵買。
▲21號WEST 60 AVE. 六年新，三房，客廳，主人房有厠所。土庫有三房，厨房，浴室，廳等請快還價啦！
▲新石屎樓分層出賣，由七萬至九萬，利息十五厘。
▲廿五年上下孖屋，三組收入，平價出賣。

梁寶琴 CHRISTINE LEUNG

住家電話: 872-3036
PAGER 687-7711 No 7011

雲東區十萬以下屋數間

▲上下孖屋，近十四街東，只售十萬零九千。
▲一房一廳柏文或二房一廳，七街東價錢相宜。
▲十二年上下孖屋，八街東，每月收租過九百。
▲CAPITAL HILL 兩幅住屋地，好風景，環境優美。
▲八年新屋，土庫全部完成，廿三街夾魯拔街，溫市東區，商業地66×120，一邊空地，一邊有建築物樓上柏文樓下果舖，地及建築物可分開出售。
▲三十三尺地段，一房一廳，七萬四千九。
▲五房一廳，三十三近城多利，全部新裝修，十一萬九。
▲三房一廳，兩浴室，九百三十三尺。
SOLOAN夾廿五街。八萬七千九。
▲七年新屋，樓下全部完成，好風景，價錢相宜過新屋，七街夾RENFREW。
▲CAPITAL HILL，紅石面，三層新屋兩間，風景優美。
星明日二點至四開放4436 OXFORD VAN.
6N GLYNDE AVE N. BBY

BLOCK BROS. REALTY LTD.

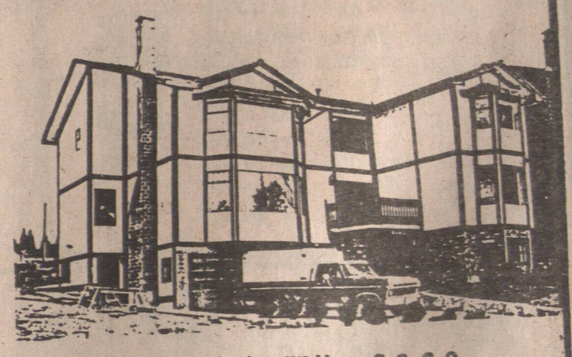
公司電話：435-1471
代理賣屋。免費估價

三月新盤

唐人街新屋出售
片打東街三層新式屋數間
兩房一廳　十一萬七千元
三房一廳　十二萬四千元
自己地，私人花園，有停車場。
機會難逢捷足先得
放開時四至一十一午上日及六期星

GORDON OWENS

住家電話: 438-1084



星明六及日一點至四開放，6060 LAKEVIEW BURNABY

DEER LAKE 本拿比新區豪華大屋，六睡房，三層約六千平方尺，螺旋型樓梯，摩登厨房，四浴室，主人房有按摩浴，請英語電洽。
GORDON OWENS

鍾天賜 876—4575

柏文出售：

△八十二組三層式柏文，十三年新，位於盤尼比區近京士威，佔地，五萬五千呎，平均每單位取價僅四萬二千七百元，可接充一百六十萬銀期十二厘，投資好機會。
㈠西區地王DENMAN夾ROBSON街角商業樓：樓上八單位柏文，樓下四間舖，舖面六十二呎，取價八十二萬元。

商業樓出讓：

㈠三間商業舖在POWELL街夾VICTORIA DRIVE. 價十六萬五千元。
㈡西區高尚商業中心，在GRANVILLE夾七十街，五十呎乘九十八呎地（STRATA-TITLE.）僅出售地下一層，五年新，兩間商業舖位及一間醫生樓共三千五百呎面積，價廿九萬元，接充十二萬銀期，十厘二五利息，投資好機會。

伍澤森 327—7842

㈠中型超級市場，三千平方尺，十餘泊車位，上等設備，每年生意四十餘萬，業主經營十年，志在退休，平賣七萬五另點貨，銀期價錢可商量，誠投資良機，切勿錯過。
㈡新屋一連兩間，一千四百餘平方尺，熱水暖氣，鋁板牆身，在1400 RENFREW ST. 週末二至四時開放。
㈢工業區小型咖啡店，五天半營業，日做百五十元，只開售一萬二千元，急售。

徐松齡 263—9854

商業旺舖標準地，樓上兩垂房柏文一組，開價廿萬餘元。

Success in Autoplan
SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES, BETTER SERVICE

ALEX YUEN阮廷犖 254—7333

△新屋減價急售，正層三睡房，千三餘尺，33×150地，現只開價十四萬九，勿失良機。
△雲市東區，半年新靚屋，標準地段，正層千三尺，有三睡房，另土庫完成，可幫你供屋。
△東區，四睡房屋，二套浴室衛生設備，內部重新裝修，開價八萬九千。
△另有廉價屋出售，請來電垂詢
△雜貨果仔舖，地點佳，生意好，平租開價三萬九。
△近華埠雜貨店，售二萬三千。

伍黃秀英 733—5743

△雜貨店急賣，緬夾四十一街門口有巴士站，舖面一千八百餘尺，六年租期。開價三萬九千，貨品約值二萬五千。四萬元分期付款，只收十四厘利率。有意請電 687—8899 伍黃秀英洽。

ALEX T. L. YUEN 阮廷犖 254—7333

阮廷犖君現加入本公司爲僑衆服務。阮君畢業於卑詩大學，居本市多年，對本市地產情況熟悉，各僑胞如有房屋買賣委託。阮君自當竭誠服務。

△雲東區，三睡房屋，千餘尺，標準地，十一萬九。
△東廿一街，八年新靚屋三睡房土庫完成，十七萬餘，有價講。
△炸魚快餐外賣店生意，三萬五。
△市內煤氣鎮服裝精品店生意，租批長，取價四萬九千元。
△3282 E. 45. AVE. 四睡房闊大屋50×109地，月入八百元。取價十一萬七。

實事實業燕梳有限公司 SUCCESS REALTY LTD.

REAL ESTATE and INSURANCE
845 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話: 687-8899

代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險

我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿遲疑快快來

保證滿意

本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半　星期六：九時半至一時

辦：商場內焦舖生意出售，有長租約，不需經驗，開價六萬餘。